

至美童话殿堂
The Classical Fairy Tales

小锡兵

【丹】安徒生 / 文 【俄】安东·罗马耶夫 / 图 韦苇 / 编译





小锡兵

【丹】安徒生 / 文 【俄】安东·罗马耶夫 / 图 韦苇 / 编译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.



图书在版编目 (CIP) 数据

小锡兵 / (丹) 安徒生文; (俄罗斯) 罗马耶夫图;
韦苇编译. —北京: 北京联合出版公司, 2015.9
ISBN 978-7-5502-6074-0

I. ①小… II. ①安… ②罗… ③韦… III. ①儿童文学—
图画故事—俄罗斯—现代 IV. ①I512.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 200420 号

Illustrations Copyright © Anton Lomaev 2012
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted
in any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying, recording or by any information
storage and retrieval system without permission
in writing from the publisher.

本书中文简体版由 Azbooka-Atticus 出版集团【俄】授权北京联合出版公司独家出版。
未经出版者许可, 任何单位或个人不得以任何方式复制、摘录或抄袭本书中的任何内容。

著作权合同登记号 图字: 01-2015-2839

小锡兵

【丹】安徒生 / 文 【俄】安东·罗马耶夫 / 图 韦苇 / 编译

选题策划: 禹田文化
责任编辑: 管文
项目编辑: 侯力宁

版权联系: 王彩霞
封面设计: 刘璐辰子
内文设计: 王彦洁

北京联合出版公司出版
(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)
北京盛通印刷股份有限公司 印刷
字数 22 千字 230mm×285mm 12 开 3 印张
2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-5502-6074-0
定价: 39.80 元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和印务部门 (010-88356856) 联系退换。



小锡兵

【丹】安徒生 / 文 【俄】安东·罗马耶夫 / 图 韦苇 / 编译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.







从前，有二十五个锡兵，他们都是用同一个大汤勺的锡造出来的兄弟。他们肩上都扛着枪，个个颈项笔直，上半身着红制服，下半身着蓝制裤，一副笔挺的士兵姿势。

这些士兵全都一个样儿，就有一个锡兵有点儿特别——他只有一条腿。因为他是最后被铸出来的，熔化的锡不够了。不过他用一条腿一样站得很牢，跟两条腿没有什么两样。正是因为他缺一条腿，在这些士兵中就特别引人注目。

他们整齐地躺在一个盒子里，盒子被打开时，他们听到的第一句话就是：“锡兵！”这是一个小男孩拍着巴掌欢叫着说的。他得到这一盒锡兵礼物，因为今天是他的生日。

“大家来看我的小锡兵喽！”小男孩高兴地招呼他的小伙伴们。

他把锡兵们从盒子里拿出来，一个一个地摆在桌子上，所有的孩子都羡慕地欣赏着小男孩的艺术品。

“那一个只有一条腿。”一个孩子说。

“我最喜欢他。”小男孩说。

一条腿的小锡兵听了小男孩的话，非常高兴。



桌子上还有别的玩具。其中最显眼的要数一座漂亮的纸城堡。它有一扇小小的门，几个小窗户和一个小小的花园。纸城堡的花园里有几棵纸树，有纸花，还有一面小镜片，像是池塘。池塘里还有几只蜡做的鹅在上面游来游去，它们的影子倒映在镜面上。这一切都很美，不过最美的还是一个纸做的小姑娘。她穿着细纱裙子，肩上围着蓝色丝带做的披肩，头发上结着一朵锡做的玫瑰，跟她的头一般大小，像星星一样闪闪发亮。她婷婷地站在城堡的小门旁。这城堡里只有她一个人。有了这个小姑娘，这座城堡就更美丽了。



这个小姑娘展开双臂，一条腿翘在空中，像是在跳舞。小锡兵从自己的一边看过去，只看见一条腿，所以以为她也只有一条腿。

“这个独脚女子正适合当我的妻子！”单腿锡兵想，“只可惜她样子太高贵了。她住的是华贵的宫殿，而我却住在一个纸盒里，而且还二十五个挤在一起。纸盒可不是她待的地方。不过这不妨碍我跟她去认识，看能不能同她搭上伴儿。”

他于是就从下面往上看。他能把姑娘看得清清楚楚——那个女舞蹈家一直单腿站在那里，而且站得稳稳的。



晚上，小男孩把小锡兵们放进盒子里，就睡觉去了，唯独把独腿小锡兵忘在了外面。深夜里，屋子里黑黢黢一片。家里的人都睡了。这时，玩具们开始活跃了，又是串门又是举行舞会，鸟儿也在笼子里唱起歌来。

留在外面的小锡兵没有和玩具们一同玩耍，而是久久地望着。

“这个纸小姑娘真可爱！”他轻轻地说。



自鸣钟响了十二下。咔嚓！鼻烟壶弹开了口子。

可鼻烟壶里没有鼻烟，壶里坐着一个黑不溜秋的小精怪。想不到这东西还巧设了一个到十二点钟就会自动打开的机关！

“哎，锡兵！”小精怪大声说，“你贼眉鼠眼的，老看老看，有什么好看的嘛！”

锡兵似乎压根儿没有听见。

“好，那你等着瞧！”小精怪说。



第二天早晨，小男孩把小锡兵摆在窗台上。窗户洞开着。

忽然，不知是小精怪使出了魔法，还是吹来一股横风，哗啦一下，小锡兵从窗口跌了出去，掉到马路上。

小锡兵从高高的窗台上跌下来，地很硬。小锡兵的头撞在马路边的地上。他的枪插进了泥地里。他就待在那儿了——一只脚朝上戳着。



小男孩和女仆同时飞也似的跑下楼去找他，可东寻西找，就是不见锡兵的踪影，有几回，他们都差点儿踩到他了，然而就是没有找到他。

要是锡兵叫一声“我在这儿呐”，他们就能找到他了，不过他认为在大街上大喊大叫是没有教养的表现，因为他穿的是一套正规的士兵制服！

这时，天下起了雨，哗哗地，雨下得越来越猛，接着就骤雨如注，倾盆而下。

雨过天晴，有三个男孩踩水经过这里。



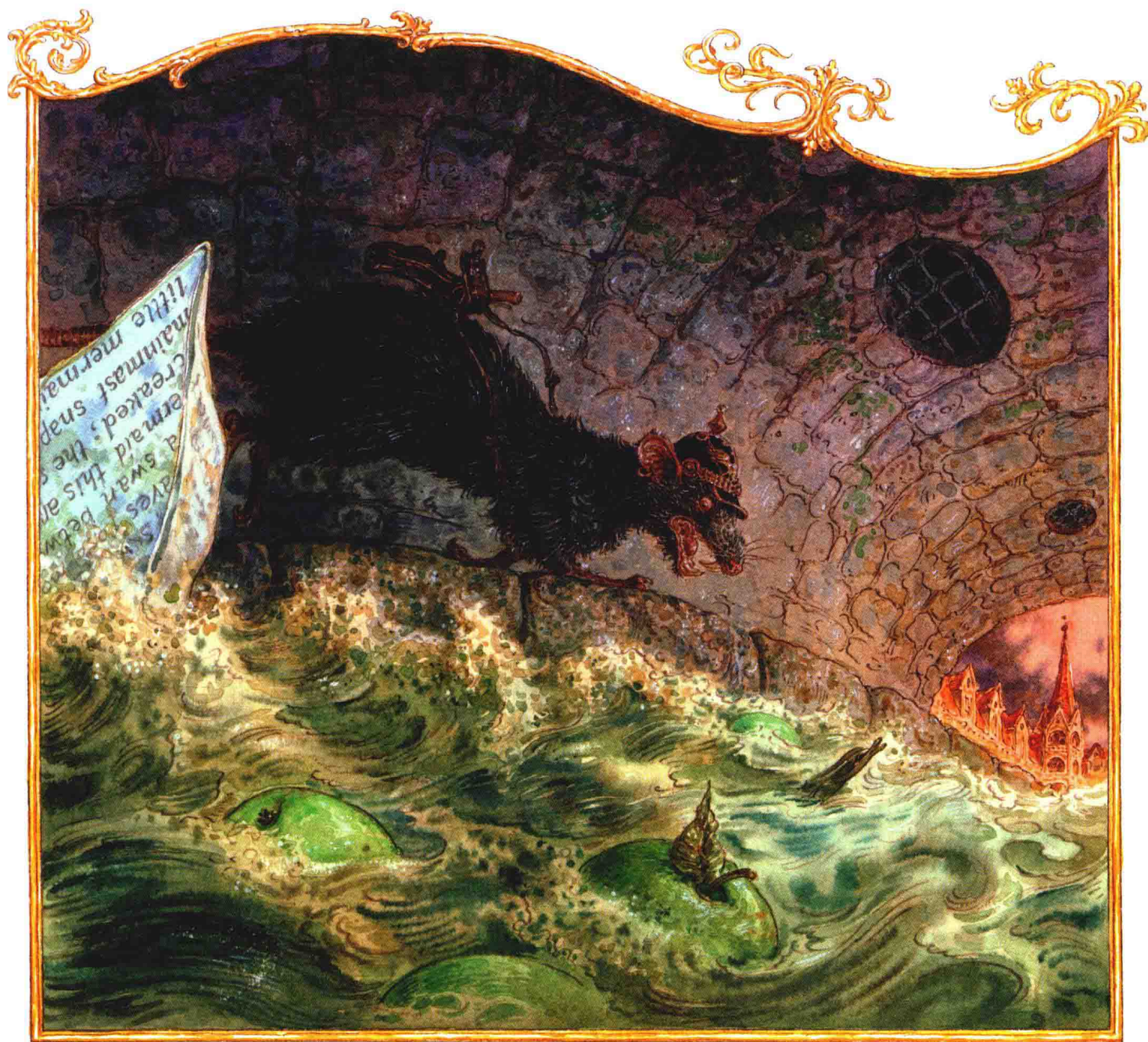


“瞧，”一个男孩说，“那边有个锡兵！咱们去让他驾船漂流！”

他们就为锡兵叠了一条纸船，把锡兵放进去，让他在路边水沟里顺水漂流。男孩们在船边奔跑着，边拍巴掌边欢呼。好家伙，这沟渠里的水越淌越急，波浪滚滚，湍急的水流把船里的锡兵冲得东摇西晃。

船尽管在波浪中颠簸摇摆，锡兵却仍稳稳地站着，他坚定地站立在船中央，枪依旧在肩上扛着，双目依旧平视前方！

忽然，激流的一个漩涡把纸船冲到了一条长长的排水沟里。一下锡兵就什么也看不见了，仿佛再一次被装进了黑黢黢的盒子里。



“这激流会把我带到哪里去啊？”他想，“这一定是可恶的小精怪在跟我恶作剧！啊，要是那位小姐也坐在这船上该有多好，那样我再黑也不怕了！”

激流中突然钻出了一只水老鼠，好大一只水老鼠！

“你有通行证吗？”大老鼠问，“把通行证拿出来我瞧瞧！”

然而锡兵什么也不回答，他只是定定地站着，把枪扛得更稳。小船继续向前漂流，大老鼠跟在后头紧追不舍。嘿！你看它那副龇牙咧嘴的样子，还冲着阴沟里上下漂浮的碎木片和枯草高声嚷嚷：

“截住他，快截住他！他没有留下买路钱，也没有出示通行证！”

可是激流带着纸船越冲越快。锡兵已经看到阴沟尽头的阳光了，可就在这当口，他耳畔响起一声巨响——轰隆！这声音的可怖足以让最大胆的勇士都胆战心惊。要是我们这时正站在纸船里——设身处地替锡兵想想——阴沟到了这出口就陡然倾侧下去，泻进了一条大运河，这危险的感觉，就无异于是顿时被冲进了一落千丈的大瀑布。

锡兵眼看到了阴沟的尽头，却怎么也停不住，载他的纸船一直往前漂滑。

